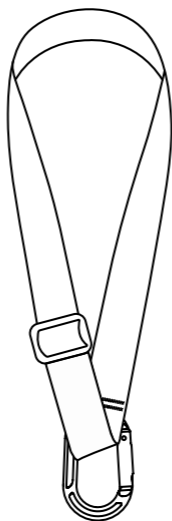


# TOUR DE COU

## SPÉCIAL SRT



ELASTIC NECK LOOP  
FOR SRT



REF.

FTC/TSRT



**FTC TREE**

[FR]

## 1 PRÉSENTATION DU PRODUIT

Ce tour de cou élastique permet de maintenir les bloqueurs de poitrine bien droits et en tension pour les phases d'ascension en SRT (corde simple). Il est réglable en longueur pour s'adapter au gabarit de chacun, et s'ouvre pour se mettre en place sans avoir à forcer ni à enlever le casque. Confortable, compact et ultra léger, une fois que vous avez fini de l'utiliser vous n'aurez aucune difficulté à le ranger.

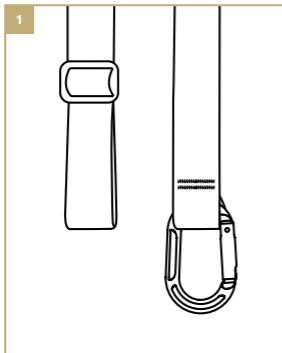
[FR]

## 2 DONNÉES TECHNIQUES

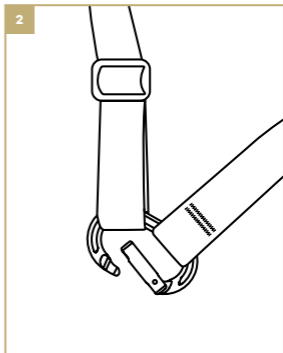
Pour régler la longueur, jouer avec le curseur plastique. Élastique plat 28 mm en caoutchouc et tressage polyester/coton.

[FR]

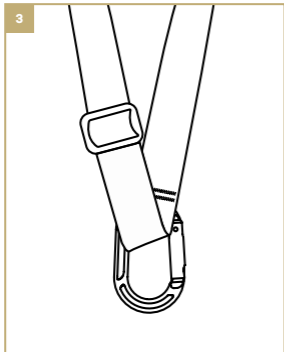
## 3 MISE EN PLACE



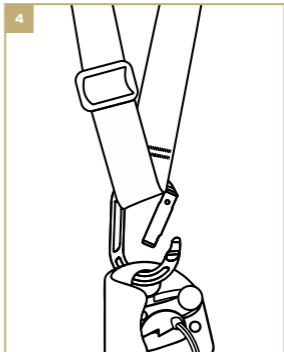
Crocheter le mousqueton dans la petite boucle puis présenter le tour de cou à plat (non fermé).



Le passer derrière son cou, ramener le mousqueton et la boucle libre sur le torse.



Crocheter le mousqueton dans la grande boucle et la superposer à la petite.



Vous pouvez installer votre bloqueur dans l'œil prévu à cet effet.



Pour régler la longueur, jouer avec le curseur plastique.

[EN]

## 1 PRODUCT DESCRIPTION

This elastic neck loop will hold the chest ascender upright and taut during SRT ascent (single rope). The length can be adapted to any stature. It is easy to use, no need to take off the helmet. Practical, compact and ultralight, it is also quickly stored away.

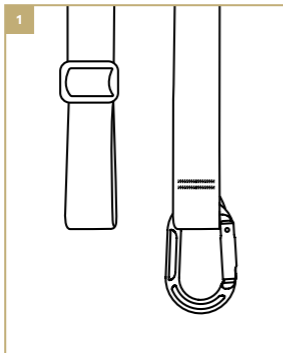
[EN]

## 2 TECHNICAL DATA

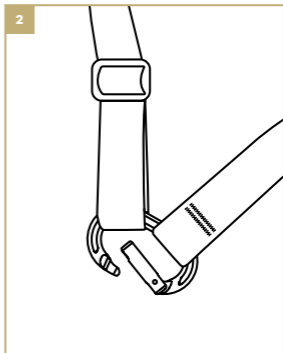
The length is adapted with the plastic slider. Flat rubber band 28 mm large, woven from polyester and cotton.

[EN]

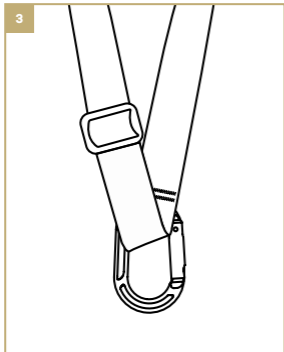
## 3 SETTING UP



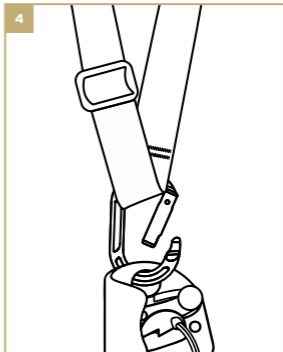
Slide the carabiner in the smaller loop, then lay the rubber band flat in front of you (still open).



Pass the band behind your neck, laying both carabiner and larger loop on your chest.



Slide the carabiner in the larger loop, overlaying on the smaller one.



Clip the carabiner on the chest ascender.



Adapt the length with the slider.

[ES]

## 1 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este collar elástico mantiene los bloqueadores de torso rectos y en tensión para las fases de ascenso en SRT (cuerda simple). Es ajustable en longitud para adaptarse a la talla de cada persona y se abre para colocarlo en su lugar sin tener que forzar ni quitarse el casco. Cómodo, compacto y ultraligero, una vez que finalizado su uso, se guarda con facilidad.

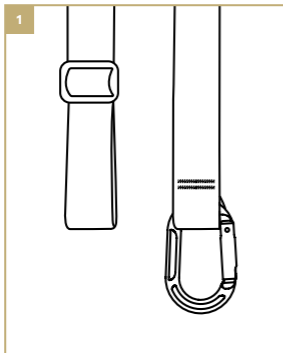
[ES]

## 2 DATOS TÉCNICOS

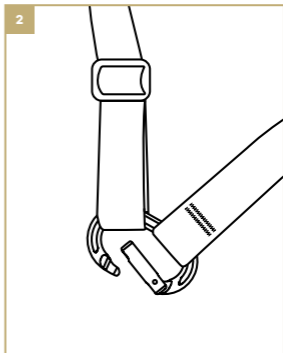
Para ajustar la longitud, actuar sobre el deslizador de plástico. Elástico plano de goma de 28 mm y trenzado de poliéster/algodón.

[ES]

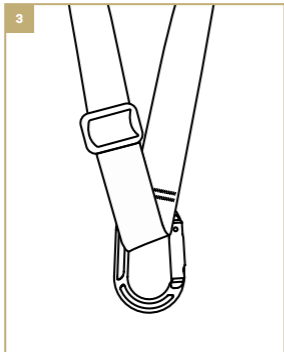
## 3 INSTALACIÓN



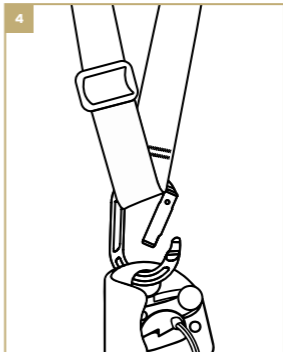
Enganchar el mosquetón en el bucle pequeño y luego presentar el collar plano (no cerrado).



Pasarlo por detrás del cuello; posicionar el mosquetón y el bucle libre sobre el pecho.



Enganchar el mosquetón en el bucle grande y superponerlo al pequeño.



Se puede instalar el bloqueador en el ojal previsto a tal efecto.



Para ajustar la longitud, actuar sobre el deslizador de plástico.

[DE]

## 1 BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Mit dem Halsgummi wird die Bruststiegleklemme aufrecht gehalten und gespannt während des Aufstiegs in SRT (Einfachseil). Seine Länge ist verstellbar und passt sich allen Größen an. Er ist einfach zu benutzen: Er wird aufgemacht, so muß der Helm nicht abgenommen werden. Praktisch, kompakt und ultraleicht, nach dem Gebrauch wird er schnell weggeräumt.

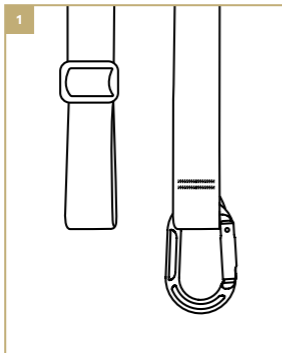
[DE]

## 2 TECHNISCHE DATEN

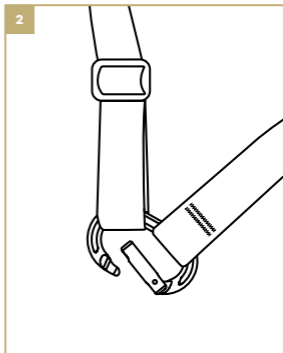
Die Länge wird mit dem Versteller eingestellt. Flaches Gummiband 28 mm breit, aus Polyester und Baumwolle geflochten.

[DE]

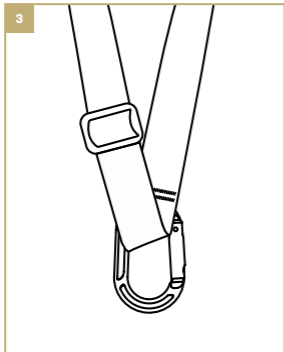
## 3 AUFSTELLEN



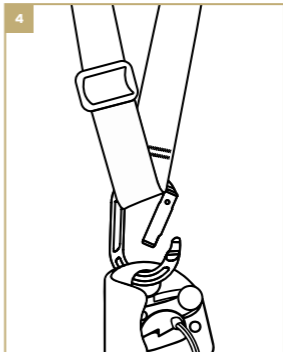
Den Karabiner in die kleine Schlaufe einführen, dann das Gummiband flach stellen (noch offen).



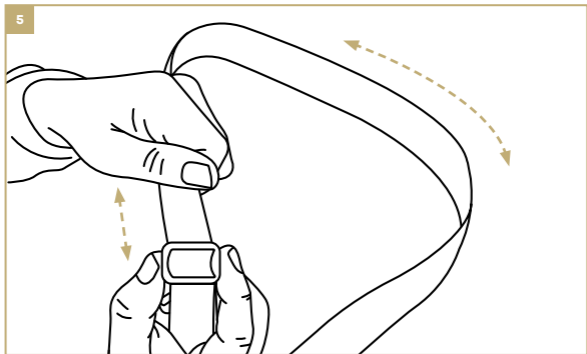
Den Gummi hinter den Hals legen, beide Karabiner und große Schlaufe auf die Brust.



Den Karabiner in die große Schlaufe einführen, sie um die kleine Schlaufe legen.



Der Karabiner wird durch die Bruststiegleklemme eingeführt.



Die Länge wird mit dem Versteller eingestellt.

[IT]

## 1 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Questo neck loop elastico consente di mantenere i bloccanti pettorali ben dritti e in tensione per le fasi di risalita in SRT (corda singola). È regolabile in lunghezza per adattarsi alla corporatura di ciascuno e si apre per essere posizionato senza dover forzare o rimuovere il casco. Confortevole, compatto e ultraleggero, una volta terminato l'utilizzo non avrete alcuna difficoltà a riporlo.

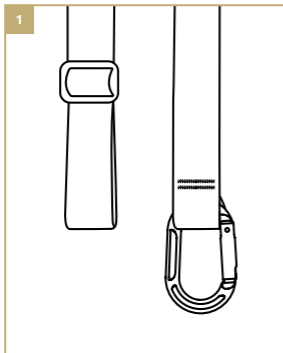
[IT]

## 2 DATI TECNICI

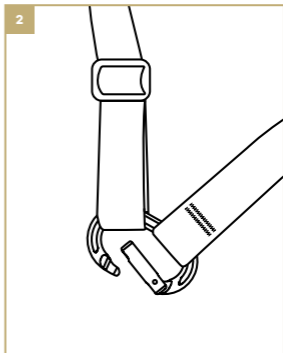
Per regolare la lunghezza, agire con il cursore in plastica. Elastico piatto da 28 mm in gomma e treccia di poliestere/cotone.

[IT]

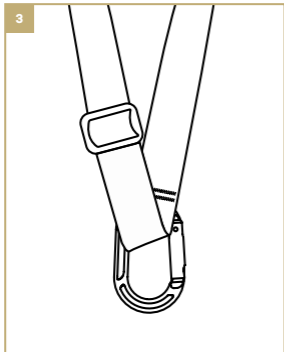
## 3 POSIZIONAMENTO



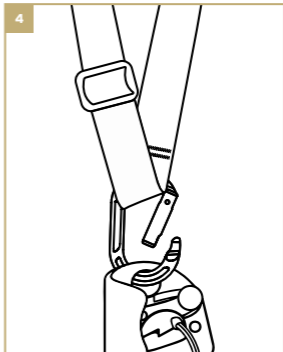
Agganciare il moschettone nella piccola fibbia, poi presentare il neck loop piatto (non chiuso).



Passarlo dietro al proprio collo, riportare il moschettone e la fibbia libera sul petto.



Agganciare il moschettone nella grande fibbia e sovrapporla a quella piccola.



Potete installare il vostro bloccante nell'apposito occhio.



Per regolare la lunghezza, agire con il cursore in plastica.



WORK HARD.  
CLIMB HARD.  
PLAY HARD.

1355, chemin de Malombre  
ZI Les Plaines ■ 26780 MALATAVERNE ■ FRANCE  
(+33) 475 528 640 ■ [contact@ftc-tree.com](mailto:contact@ftc-tree.com)

[WWW.FTC-TREE.COM](http://WWW.FTC-TREE.COM)



01-17/12/2020



00 - 01/12/2025



Imprimé sur papier recyclé Print on recycled paper